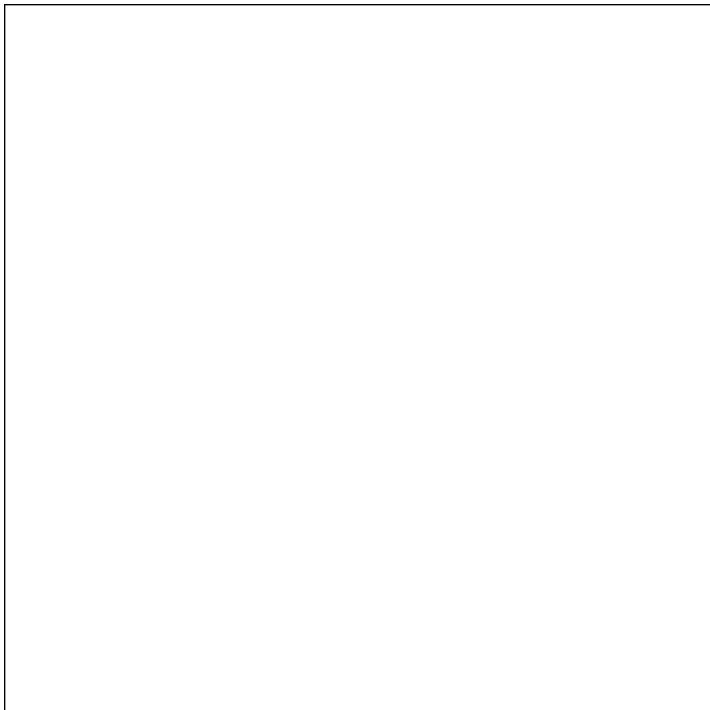




(uten bilder)

- III nivå 4
- ⦿ Vietnamese
- ☛ Phuong Nguyen
- Ⓐ Wiehan de Jager
- ❖ Nina Oranje



Điều chi của Vusi noi

Barnebøker for Norge



barnebøker.no

Overrett av: Phuong Nguyen

Illustrert av: Wiehan de Jager

Skrevet av: Nina Oranje

Điều chi của Vusi noi

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreført midlert av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Depte verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Một buổi sáng nọ, bà của Vusi gọi bạn ấy lại và
nói: "Vusi, cháu hãy mang quả trứng này cho bố
mẹ cháu nhé. Bố mẹ cháu muốn làm một cái bánh
to cho đám cưới chị cháu đấy."

Tren đường đến nhà bố mẹ, Vusi gặp hai đứa con
và ném nó vào một cái cây. Quả trúng vào Vusi
trai đang hái quả. Một đứa giật quả trúng từ Vusi

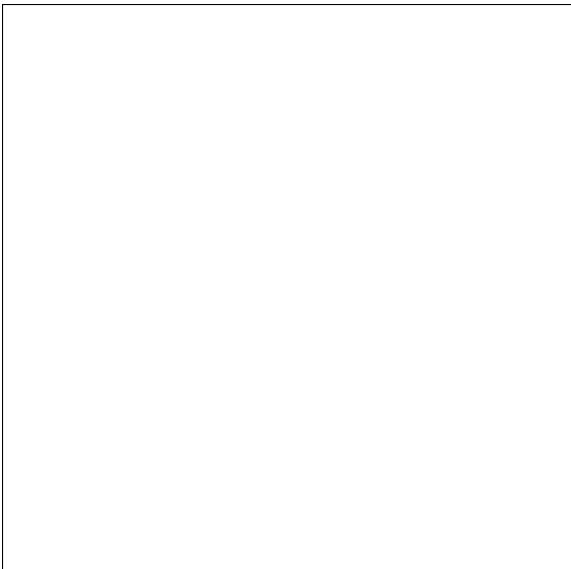
chi, chi không quan tâm đến đứa. Chi thèm chi
cũng không quan tâm tới banh. Cả nhà chúng ta ở
đây là chi thấy vui rồi. Bay giờ, bay mặc quần áo
đẹp len và cũng ăn mừng ngày này! Vâng là điều
Vusi đã làm.



Vusi kêu lên: “Bạn đã làm gì vậy? Cái trứng ấy là để làm bánh. Cái bánh là cho đám cưới chị tôi đấy. Chị tôi sẽ nói gì nếu không có bánh cưới?”

Vusi kêu lên: “Em phải làm gì đây? Con bò chạy mất là quà đổi lại cỏ mà những người thợ xây cho em. Những người thợ xây cho em cỏ vì họ làm gãy cây gậy mà những người hái quả cho. Những người hái quả cho em cây gậy vì họ làm vỡ cái trứng để làm bánh. Cái bánh là cho đám cưới. Böyle giờ không có trứng, không có bánh, và không có quà nữa.”

Hai đứa con trai cảm thấy rất có lỗi vì đã trêu Vusi. Một đứa bảo: „Chúng tôi không thể giúp gì với cái bánh được, nhưng đây là cây gậy cho chi của bạn.“ Vusi tiếp tục cùộc hành trình của mình.



Nhưng tôi giờ ăn tối thi thoảng chạy về với người nông dân. Và Vusi đi lạc. Vusi đến thăm cung chi mìn ráo trè, khách cũng bắt đầu ăn rồi.

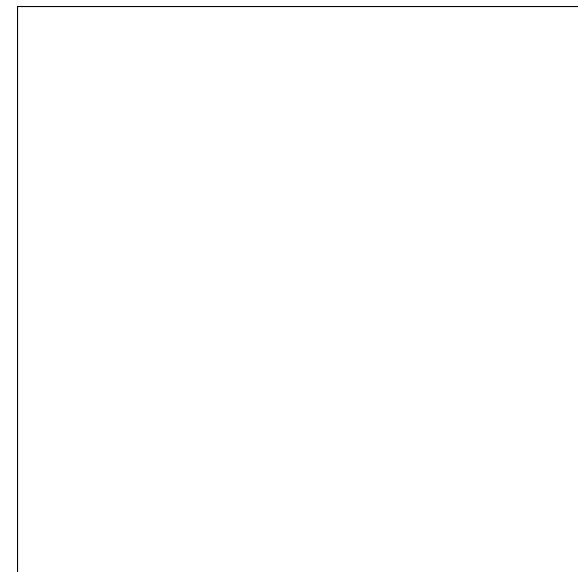
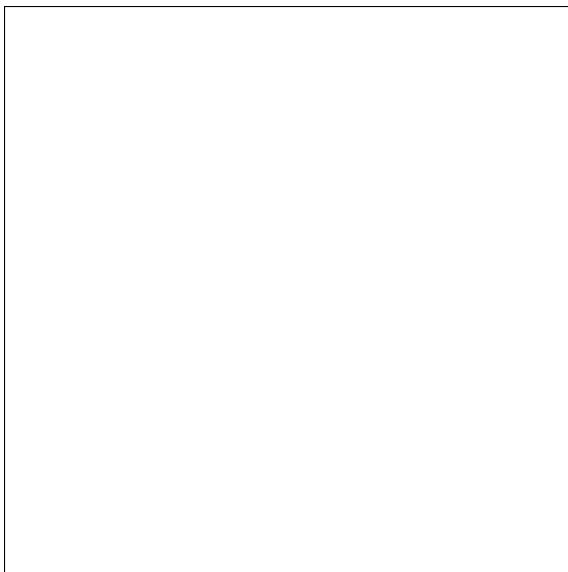


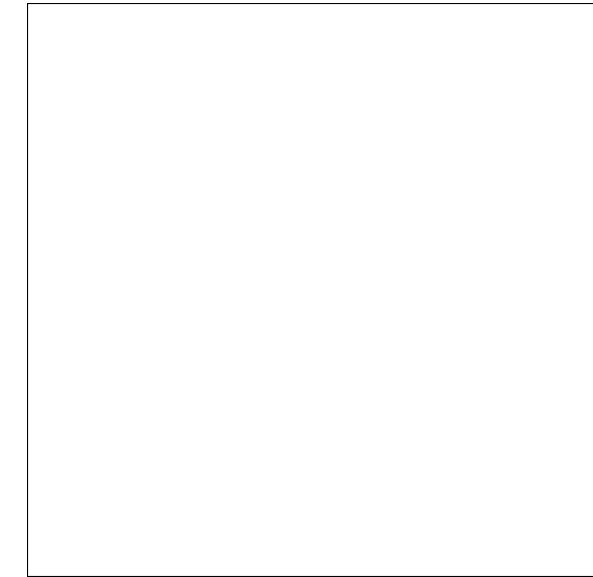
Trên đường đi, bạn ấy gặp hai người đàn ông đang xây nhà. Một người hỏi: "Chúng tôi có thể đúng cây gậy chắc chắn đó được không?" Nhưng cây gậy không đủ chắc cho căn nhà, và nó gãy.

Bò cảm thấy có lỗi vì mình đã quá tham. Người nông dân đồng ý cho bò đi cùng Vusi về làm quà cưới cho chị của bạn ấy. Và thế là Vusi đi tiếp.

Vusi kéo len: „Bắc đã làm gì vậy? Cái gậy lá qua
cực của chí chau. Nhangan nguoí hai qua đã cho
chau cái gậy này vi ho đã lam vò qua trung đe lam
banh. Cai banh là cho đam cực chí chau. Bay gio
khong có trung, khong có banh, và khong có qua
qua. Chi chau se noi gi day?”

Vusi kéo len: „Bạn đã làm gì vậy? Cố đó là qua cực
của chí tôi. Nhangan nguoí thợ xây cho tôi cõ bõi vi
hỏ lam gãy cái gậy của nhangan nguoí hai qua.
Nhangan nguoí hai qua đã cho tôi cai gãy này vi ho
đã lam vò qua trung đe lam banh cho chí tôi. Cai
banh là cho đam cực chí tôi. Bay gio khong có
trung, khong có banh, và khong có qua qua. Chi
toi se noi gi day?”





Những người thợ xây cảm thấy có lỗi vì đã làm gãy cây gậy. Một người nói: “Bác không thể giúp gì với cái bánh được, nhưng đây là một ít cỏ cho chị của cháu.” Và thế là Vusi tiếp tục cuộc hành trình của mình.

Trên đường đi, Vusi gặp một người nông dân và một con bò. Con bò hỏi: “Cỏ nhìn ngon quá. Tôi có thể ngặm một ít được không?” Nhưng cỏ ngon quá đến nỗi bò ăn hết cả.